

LIBRARY SERVICES TO MULTICULTURAL POPULATIONS
Milan 2009
Standing Committee Meeting I, II, III

SC I: Saturday August 22nd, 14.30 – 17.20
Place: Fiera Milano Congress Centre, Room: Orange 3

Chair: Mijin Kim

Attendees: Mijin Kim, Svetlana Gorokhova, Galina Raikova, Volker Pirsich, Tess M. Tobin, Susana Alegre Landáburu, Lourina K. de Voogd, Flemming Munch, Ayub Khan, Robert Pestell, Ann-Katrin Ursberg, Yasuko Hirata, Fred Gitner, Jack Leong, Olga Fernandez, Ruth Fassbinder, Anne Kristin Undlien, Anne Hall, Domenico Cicarello, Lorie Roy, Susy Tastesen

Apologies: Steve Stratton, Ariel Lebowitz, Clara M. Chu, Kirsten Leth Nielsen, Benedikte Kragh-Schwarz, Jane Pyper

Visitors: Interpreter (Russia), Penny Carnaby (New Zealand), Guy Danes (UK), Alberto Banfi (Italy), Bogumila Zylka (Italy), Jens Ingemann (Denmark), Kristina Virtanen (Finland)

Reporter: Susy Tastesen

Date: September 27th 2009

Minutes SC I

1. Welcome, apologies and practical information (Mijin)
Mijin welcomed all members but especially the new ones, and also all guests. She gave apologies from absent members and gave some practical information.
2. Introduction of new members (All)
All attendees presented themselves.
3. Document check (Susy). Please bring all relevant documents with you! (All members)
Copies of agenda and other documents were circulated.
4. Approval of agenda (Mijin)
Mijin changed the sequence of points in the agenda where necessary.
5. Following up Minutes from SC Midyear Meeting in Osaka. (Mijin)
<http://www.ifla.org/files/library-services-to-multicultural-populations/Minutes%20Midyear%2009.doc>
Approved with no comments
6. Chair's report (Mijin)

Satellite meetings have to be approved by IFLA. For 2010 it is before November 15th, for 2011 it is March 2010 (usual term).

New elected Division Chair is Judith J. Field, USA

New elected PC Chair is Patrice Landry, Switzerland

New elected President Elect is Ingrid Parent, Canada

We had the last meeting in CB yesterday

WLIC 2010 has been moved from Brisbane to Gothenborg, Sweden. Mijin gave a short explanation.

Mijin will write to HQ to express concern about the funds already spent by satellite meeting coordinators in Australia to prepare conferences. IFLA should be able to provide some sort of compensation.

Tess asked if we could make a letter about that WLIC should go back to that part of the world later? Mijin would think about it, but thinks that we should wait to see where they announce for the region for 2013?

Resolution about rights of persons with disabilities from Satellite meeting in Mechelen was approved.

7. Secretary's report – update of work schedule (Susy).

<http://www.ifla.org/en/publications/work-schedule>

Work Schedule was checked and revised

Every SC-member should get two more members of the Section. Mijin will ask Magda Bouwens to send us lists of national members. Then we can ask them to be member of this Section. We need only a few more members to double our administrative funding from IFLA.

8. Financial report (Susy)

A small flyer and a CD with all our publications (including the brand new Guidelines!) were given to all participants. These will also be used as marketing materials at our session and Satellite Meeting. The rest of our administrative money was spent on gifts to speakers and hosts in Italy and Japan.

9. Election (Susy and Ann-Katrin)

Enclosure was attached (and was send out in May as well)

1. Chair: Mijin Kim was acclaimed

2. Secretary: Susana Alegre Landáburu was acclaimed

10. Appointments (Susy and Ann-Katrin)

1. Information Officer: Jack Leong was acclaimed

2. Editor of Newsletter: Vickery Bowles was acclaimed

11. Appointments of Corresponding Members (Mijin)

Continuing: Kirsten Leth Nielsen, Irene Chadnova

New: Lourina K. de Voogd, Susy Tastesen

We will have other former members and others with interest for the work in the Section on our mailing list.

Loriene Roy is an ex-officio member.

12. Milan Conference Program

A list of attendees, arrivals, departures and hotels of the delegates was attached.

A list of important meetings was attached.

- The Section's session will be in Blue room Wednesday morning.
Tess thanked Susana and Kirsten for their work on the conference program subcommittee. There were many proposals that had to be evaluated.
SIG program will be on Sunday.
13. Extra meetings for working parties during the conference week
We decided to have a short meeting about the Satellite meeting in Palermo. Domenico, Ann-Katrin, Susy and others.
14. Section dinner
Section dinner will be after SC II Monday in Goethe Institute. Susy gave details about the dinner and circulated maps to everyone.
16. Proposal for midyear meeting in Russia (Dr. E. Geniva, G. Raikova)
The proposal was presented by Svetlana Gorokhova:
Arrival Friday February 26th, meetings Saturday and Sunday.
Study tour Monday and Tuesday to the State Library and four other libraries.
An optional tour to Kremlin and Tretkov Galleries, Diamonds Collection on Wednesday. Because of very expensive accommodations the meetings will be outside Moscow in a training centre. We need to be at least 10 SC-members.
We are very grateful to our Russian colleagues for this offer.
17. IFLA Gothenborg 2010
1. Program for the Section. Establishment of a working group
Volunteers: Fred, Ruth, Volker
 2. Proposals of Satellite Meeting in Scandinavia
We had two proposals about a Satellite meeting in Copenhagen, and a request from SIG. For Copenhagen we had one from Flemming (July 27th 2009) hosted by the State Library (SBCI), and one from Susy (August 17th 2009) hosted by Copenhagen Public Libraries (CPL), both in co-operation with others.
Library Director in CPL Jens Ingemann attended the SC meeting at this time.
After the discussion Mijin concluded that SC would like the conference to be a partnership among SBCI, CPL and SIG in cooperation with the Section who shall agree on the final proposal. This has to be ready during October. Other partners are welcome.
Mijin has to send the enquiry form to IFLA in November.
It is important that the conference is not too expensive because we want not only head librarians to participate.
Mijin will send the three groups guidelines for the meeting.
- 17 A: Puerto Rico in 2011: We will not have a Satellite meeting (we don't have members in Puerto Rico or close) but we would like a pre-study tour in New York (optional!)
Hosts: Tess and Fred. Volunteers: Yasuko
All former members should be invited.
Svetlana asked if we could meet local authorities. We can discuss this at the midyear meeting.
21. Special Interest Group on Indigenous Matters. Status by Lorie Roy
Lorie Roy gave a status for SIG .
They have established a group on Facebook.

We decided that they could have a separate area in our Newsletter and on our web.
The Section will support SIG as much as possible.

SC II: Monday August 24th, 16 – 18

Place: Goethe Institute, Via S. Paolo, 10, I-20121 Milan (+39 02 776917) Room: Aula B

A very warm thank you was given to Goethe Institute for hosting us.

Attendees: Mijin Kim, Svetlana Gorokhova, Volker Pirsich, Tess M. Tobin, Susana Alegre
SC II Landáburu, Lourina K. de Voogd, Flemming Munch, Ayub Khan, Robert Pestell, Ann-Katrin Ursberg, Yasuko Hirata, Fred Gitner, Jack Leong, Olga Fernandez, Ruth Fassbinder, Anne Kristin Undlien, Anne Hall, Steve Stratton, Domenico Cicarello, Kirsten Leth Nielsen, Susy Tastesen

Observer: Bart Jackson (USA),

15. Post Conference, Palermo. Status (Ann-Katrin and Domenico)

Title: Libraries and Society. A Pan-Mediterranean Perspective.

Because of few participants we discussed shortly if we have chosen the right theme for the conference – but this theme was chosen because we wanted to increase the interest in the area.

Lourina informed that a report from Palermo could be published in a Greek Magazine – send the report to her.

18. The Multicultural Library Manifesto. Status by Mijin, Susy and Kirsten.

1. Lobbying: Mijin and Kirsten reported from the meeting with Stuart Hamilton and others this morning. We still hope to get the Manifesto approved by UNESCO this autumn. We will follow up at SC III

2. Poster Session: Kirsten reported from the Poster Session – many visitors.

3. Financial report: Susy gave the report. No money left.

4. Marketing, distribution: We have translations into 14 languages. We will ask for funding by IFLA for marketing and distribution matters. As soon as UNESCO has approved the Manifesto they will make their own translations.

19. Guidelines. Status by Robert (Chair)

Robert gave the status – the Guidelines were finished in July and now he wanted it to be a professional report – it is up to IFLA to do that.

1. Translations: We have given the CD with the full text to Ivanka, chair in Reading Section. She has been waiting for it because she wanted to translate all our documents into Croatian. That might be our first translation.

IFLA languages, responsible: French/Mijin, Spanish/Susana, German/Volker, Russian/Irene Chadnova, Chinese/IFLA language Center, Beijing (Susy will follow up). We have funding from IFLA for translation into IFLA languages, but only 100 € for each language. We must see how far we can get. It is necessary to make an agreement with Susy, also if you – in special cases – need more than 100 €

Other languages, responsible: Italian/Domenico, Dutch/Lourina, Korean and Japanese/Yasuko, Swedish/Ann-Katrin, Norwegian/Anne Kristin, Swahili/Bart Jackson, Albanian/Ruth.

2. Financial report: We have 1.000 € left for translations.

20. Recruitment Strategy Update (Mijin)
Clara will follow up
22. Strategic plan
To be revised in 2010. Establishing of a working group
Current plan: <http://archive.ifla.org/VII/s32/annual/sp32-09.htm>
Susy and Mijin will revise the plan on obvious matters. A full revision will be discussed at midyear meeting.
23. Upcoming projects – apply for money?
We still need money for publication and marketing, Manifesto as well as Guidelines.
Bart Jackson suggested a small publication as a gift for translators.
Mijin and Susy will look into that.
We have to make acknowledgements to translators on the website.
24. Demonstration of new IFLA website (Susana)
- and have a look at: <http://www.ifla.org/en/blogs/salegre>
Susana demonstrated the new website. There are some fixed menus and some we can create. Jack will follow up about SC-members contribution.
25. Marketing material (bags, t-shirts etc). Volker, Susy
Susy had brought some samples of pens, USB's and a box for business cards; they circulated and we discussed the possibilities – not only price is important, also weight and size. We need some new things for hosts and speakers – we prefer to have something referring to the Section and we don't have many bags left – and it is heavy to bring maybe 8 or 10 bags in a suitcase.
We voted for the USB in a box and pens and print in colour if possible. Susy will work further on that and maybe get a kind of instalment in the payment.
26. Newsletter Management and Redesign.
How can we win the prize for the best Newsletter?
Maybe we should try to promote IFLA and our Section more – we want to be a Section with highlights! The Newsletter has to look nice on the screen as well as in a printed version.
Tess, Anne and Lourina volunteered to be on a subcommittee looking at options for the newsletter. They will correspond with Vickery in Toronto.
27. Section information and communication matters
1. Information Coordinator's report. (Susana) and
 2. IFLANET. (Susana) See item 24.
 3. Newsletter June 2009: <http://www.ifla.org/files/library-services-to-multicultural-populations/newsletters/june-2009.pdf>
 4. Newsletter, next: issues, contents, deadlines (October 31st was decided) See work schedule!

SC III: Thursday August 27th, 13.15 – 14.45
Place: Fiera Milano Congress Centre, Room: White 1

Attendees: Mijin Kim, Svetlana Gorokhova, Volker Pirsich, Tess M. Tobin, Susana Alegre
SC III Landáburu, Ayub Khan, Ann-Katrin Ursberg, Yasuko Hirata, Fred Gitner, Jack Leong, Olga Fernandez, Ruth Fassbinder, Anne Kristin Undlien, Steve Stratton, Lorieane Roy, Kirsten Leth Nielsen, Susy Tastesen

Guest: Yasuyo Inoue

27. Section information and communication matters (continued from SC II)
- 5. Marketing Brochure, Leaflets etc. (Susy): Susy had brought 70 CD's to Milan/Palermo and will make at least 100 for Gothenborg/Copenhagen. We need a new Section leaflet, examples from other sections were shown. Susana, Ayub and Yasuko volunteered.
 - 6. Updating of member list. (Susy): <http://www.ifla.org/en/node/361>
 - 7. Recruitment Officer Report (Volker): Volker reported that he has been discussing with the Israelis Library Association who wants to nominate a member to our committee. We will also try to get a member from Africa (Ann-Katrin) and from the Caribbean (Tess).
28. Presentation of Google Tools (Flemming)
- Cancelled because Flemming suddenly had to leave Milan Wednesday.
We have some time now to discuss the new website and find solutions (Susana and Jack). We prefer only one way of communication.
29. Feedback from Milan
- Tess and Susana had an article about our session in IFLA Express – well done.
The session was excellent and well attended.
Mijin reported from General Assembling Meeting: The Resolution about disabled was approved (see 6. Chair's report).
Lorieane reported from SIG: A work schedule is made, a policy document. She will put a note on Facebook.
Mijin and Lorieane will make a proposal for Project funding.
SIG has no administrative money.
SC-members had some comments: We want free wireless in a conference centre; the time schedule is very tight; could the SC-meeting the first day be longer?; the room for the Opening Session was too small; Opening Sessions should not be more than 2 hours; the Cultural Evening was much better than expected (we felt a bit sceptical before the evening but actually it functioned).
30. Selection of Best Paper
- Kirsten Leth Nielsen's paper about Journey through Islamic World was selected.
31. AOB
- Jack reported from the website editors meeting. Any suggestions about the new website must be sent to Jack.
We have a listserv for SC-members and maybe outgoing members. We have a complete listserv for all Section-members – the Newsletter is send to them.

Jack will be the moderator and he will revise both.

Mijin suggested a co-editor for the Newsletter – a person who can be editing, co-writing and co-reading along with Vickery. Fred volunteered.

Our session in Gothenborg: Reading Section might be interested in joining us; they will come back.

New items for midwinter meeting must be sent to Mijin and Susana.

Volker told about an EU-Project: Libraries for All. European Strategy for Multicultural Education/ESME. Four European countries are in this project: Germany, Austria, Sweden and Czech Republic. All current information about intercultural librarianship and international best practise is on the web: www.librariesforall.eu

Will anyone be interested in a t-shirt like the ones we had in 2005 in Stockholm? (Ann-Katrin is wearing hers and it is very nice with our logo on it). Report back to Ann-Katrin.